

As Fall weather sets in, it is so cozy in our kitchen with the smell of bread and heat from the oven! Later this month we will be planting some wheat for the bakery (thanks to Zelda for offering her land) - let us know if you want to help out.

Otoño ya está, y nuestra cocina está bien calentita. Aah, el olor a pan... Este mes, vamos a sembrar trigo para la panadería (gracias a Zelda por la tierra) - puedes ayudar con este trabajo si quieres.

de Wall Street a Durham: las okupas siguen occupations: from Wall Street to Durham



foto por / photo by Jillian Johnson

Desde el 17 de Septiembre, cientos hasta millones de activistxs, obrerxs y estudiantes en Nueva York han participado en el llamado "Occupy Wall Street"

El movimiento tiene sus raíces en las protestas esta primavera en Egipto y también este verano en España. La okupa en Nueva York se ubica en un

Since Sept 17, hundreds and even thousands of activists, workers, students, and 'ordinary people' have been taking part in a protest movement called "Occupy Wall Street".

The movement is inspired by protests that took place in Egypt this spring and this summer in Spain. In New York, participants are basing them-

parque cerca de la calle central del distrito financiero de Nueva York. Participantes luchan para el fin del sistema capitalista en que el 1 por ciento de la población tiene casi la mitad de las riquezas. Este sábado había una gran manifestación en el puente 'Brooklyn Bridge', en que 700 personas tomaron parte del puente y después fueron detenidos por la policía.

Aquí, en Durham, el movimiento para "Occupy Durham" empezó el domingo pasado con una asamblea de 200 personas en la CCB plaza en el centro de la ciudad. La proxima asamblea será el domingo, 9 de Octubre a las 2 de la tarde. Las asambleas han empezado también en Raleigh, y la proxima será el mismo domingo a las 5.



la asamblea de 'Occupy Durham' / the occupy Durham Assembly

selves in a park near Wall Street, the main street for finance capital in the US. "Occupy Wall Street" participants are calling for an end to the capitalist system in which one percent of the US population controls more than 1/2 of the resources. This Saturday protesters took control of part of the Brooklyn Bridge, and at least 700 were arrested.

Here, the 'Occupy Durham' movement started last Sunday with an assembly at the CCB plaza downtown in which 200 people took part. Assemblies will continue weekly, with the next scheduled for 2 PM on Sunday, October 9. 'Occupy Raleigh' is also holding assemblies on Sundays, with the next one at 5 PM on the 9th.



Mas que 2,000 personas marcharon en la puente 'Brooklyn Bridge'. Foto por Mat McDermott / More than 2,000 people marched on the Brooklyn Bridge. Photo by Mat McDermott

What we baked! / El pan de la semana

Half Wheat / Pan Medio-Integral de Levadura Natural (840g)

Water (36%), OG ww flour (30%), OG white flour (30%), veg oil (3%), NC Honey (1%), Salt

Whole Wheat / Pan Integral (840g)

Harina Integral Orgánica (57%), Agua (35%), Aceite Vegetal (4%), Miel de Carolina del Norte (2%), Melaza, Sal, Levadura

Peach & Blueberry muffins / Muffines de arándano y durazno (513g/half-dozen)

Organic whole-wheat pastry flour (27%), Canned NC peaches (17%), Hillsborough blueberries (15%), Canola oil (12%), NC honey (12%), Organic yellow cornmeal (6%), NC pecan milk (6%), Dried NC peaches (2%), Baking powder, OG apple

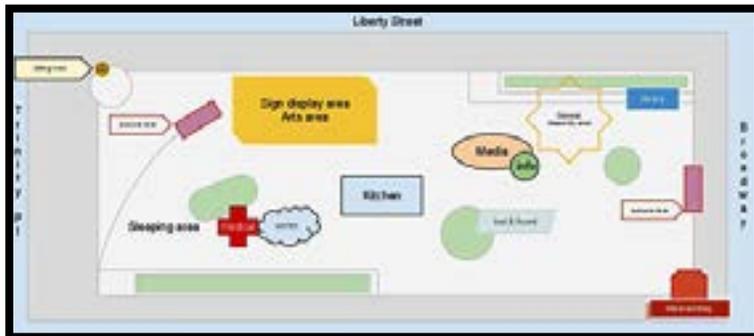
cider vinegar, baking soda, salt

Multigrain artisan bread / Pan artesanal multicereales con mezcla de semillas (772g)

Water (42%), OG whole-wheat bread flour (37%), OG white bread flour (5%), OG rye flour (3%), OG lentils (2%), OG oats, OG buckwheat, OG rye berries, OG flaxseed, OG quinoa, OG sunflower seed, OG barley, OG pumpkin seed, OG poppy seed, salt

Gluten-free bread / Pan sin glutein

Water (41%), OG brown rice flour (15%), OG millet flour (11%), OG potato starch (10%), Cornstarch (9%), OG tapioca flour (7%), NC honey (4%), Salt, canola oil, yeast, guar gum



Mapa de la okupa en Wall Street / Map of the Wall Street occupation

Bread Uprising Bakery
816 Yancey St., Durham, NC 27701
breaduprising@resist.ca
<http://breaduprising.wordpress.com>